

# Proyecto Teleteca: Una experiencia internacional transdisciplinaria del Observatorio Textil y Moda CEITEX de la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso

Ana María Iglesias Daveggio (\*)

Lorena Ramos Tuccillo (\*\*)

---

**Resumen:** El presente artículo da cuenta del reconocimiento y revitalización desde el diseño de expresiones patrimoniales de la cultura indumentaria en dos territorios y dos instituciones: Museo Nacional del Traje, Buenos Aires (2023); y Museo Histórico Nacional, Santiago de Chile (2024), en una modalidad transdisciplinaria que relaciona a profesionales de diversos ámbitos para la generación de un enfoque holístico como resultado de la experiencia.

La vinculación surge a partir de la invitación de la diseñadora Constanza Martínez, académica, investigadora y coordinadora del área textil de la Fundación IDA Investigación en Diseño Argentino, creadora del proyecto Teleteca, a las académicas integrantes del Observatorio Textil y Moda CEITEX de la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso, Lorena Ramos y Ana María Iglesias. El proyecto, **Colección Virtual de Patrones Textiles descargables** diseñados a partir de piezas históricas de vestuario de ambos museos, motiva al Observatorio Textil y Moda CEITEX a la generación de un modelo de trabajo con estudiantes, el cual consideró un completo proceso para llegar a la concreción de sus patrones, la proyección en indumentarias y exhibición de las propuestas.

A partir de la experiencia en Teleteca 2023, el Observatorio CEITEX propone y ejecuta el proyecto el año 2024 en Chile, con piezas textiles pertenecientes al Museo Histórico Nacional, MHN, museo estatal del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural de Chile. La curaduría fue efectuada por Constanza Martínez y Emilia Müller, curadora del área textil MHN. La propuesta se expuso físicamente en julio 2024 en el MHN; la colección de patrones digitales descargables está disponible en la web de ambos museos.

El artículo narra la experiencia proyectual guiada por el Observatorio CEITEX mediante la cual el diseño, además de relacionarse con el museo, vincula a estudiantes en un modelo de trabajo que genera un nuevo lenguaje museal, exhibiendo propuestas de jóvenes creadores proyectadas a partir de prendas resguardadas en los museos, replanteando el valor y proyecciones de indumentarias patrimoniales para el diseño contemporáneo, y acercándolas efectivamente a nuevos creativos.

**Palabras clave:** Textiles Patrimoniales - Patrones Digitales – Metodología de Diseño - Teleteca - Estampado – Colección virtual – Patrones descargables - Exhibición.

[Resúmenes en inglés y portugués en las páginas 230-231]

---

(<sup>1</sup>) Diseñadora Mención Textil, Licenciada en Diseño, Diplomada en Docencia Universitaria y Magíster en Diseño Estratégico por la Universidad de Valparaíso. Académica Titular de la Escuela de Diseño de la misma casa de estudios y Vicedecana de la Facultad de Arquitectura desde 2021 a la fecha. Ha desarrollado investigación, especialmente en los ámbitos del Diseño en Chile, coloración textil y textiles arqueológicos. Co-autora de la publicación “Colores Nativos para Diseñar” Colección Académica, Junio 2017. ISBN 978-956-214-181-9. Integrante y fundadora del Observatorio Textil y Moda CEITEX, de la Escuela de Diseño, el cual desarrolla labores de docencia, investigación y extensión.

(<sup>2</sup>) Licenciada en Diseño, Diseñadora Textil y Magister en Diseño Estratégico de la Universidad de Valparaíso, Chile. Es Académica Titular de la Universidad de Valparaíso e integrante y fundadora del Observatorio Textil y Moda CEITEX de la Escuela de Diseño, desde donde ha gestionado y desarrollado actividades y proyectos colaborativos con otras instituciones en el área en Chile y Argentina. Es miembro del Comité Curricular Permanente de la Escuela de Diseño y fue Coordinadora de Planificación, Coordinadora de Extensión y Coordinadora de Pregrado de la misma Escuela. Ha ejercido docencia de pregrado y postgrado en diversas instituciones en Chile.

El proyecto Teleteca Chile, “Colección virtual de patrones descargables diseñados a partir de piezas textiles históricas”, efectuado el año 2024, se constituye en una experiencia que convoca a diversos actores, revitalizando y otorgando continuidad al proyecto “Teleteca, patrones con contenido. Biblioteca virtual de patrones textiles descargables diseñados a partir de piezas históricas del Museo Nacional de la Historia del Traje de Buenos Aires”, realizado el año 2023 en Buenos Aires, Argentina.

La participación del Observatorio Textil y Moda CEITEX en la primera versión y su posterior realización en Chile se origina en los intereses y experticias temáticas de sus integrantes, lo cual fue posible a partir de las redes construidas por las integrantes del Observatorio a lo largo de los años. Luego de la participación en la versión 2023, surge la inquietud de articular en Chile una red de actores organizados en torno a un fin común, dinamizador e interactuante con piezas textiles históricas, que propone diseñar con miradas de jóvenes estudiantes a partir de un patrimonio textil cultural custodiado en el Museo Histórico Nacional de Santiago. La etapa final la constituye la difusión de los resultados, exponiendo los textiles patrimoniales originales y sus resultados proyectuales, en instalaciones del Museo.

La red de instituciones participantes en el proyecto Teleteca Chile fue articulada por el Observatorio Textil y Moda CEITEX, e integrada por representantes del Museo Histórico Nacional, Santiago, el Museo Textil de Buenos Aires, Argentina, y la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso.

La inquietud por articular el proyecto y realizarlo en Chile se funda en el origen y quehacer del Observatorio, el área textil y de vestuario, especialidad impartida desde fines de los años 60 en la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso. El Observatorio reconoce dos universos dinámicos que se interrelacionan sistémicamente: la moda como concepto y fenómeno sociocultural en constante cambio, *“el cuerpo, como expresión social,*

*es un cuerpo cubierto. A partir de los cuerpos caracterizados, se plantean relaciones espaciales sumamente complejas y dinámicas, enlazadas a la trama social*" Saltzman, A. 2019, p. 32. La metáfora de la piel sobre el diseño de la vestimenta. Asimismo, reconoce los materiales textiles y el vestuario como productos de diseño y espacio para la innovación, desde lo conceptual a lo comercial.

El Observatorio actúa detectando y estudiando las relaciones simbióticas entre tendencias sociales y culturales con el mundo indumentario, y cómo este último hace visibles los comportamientos humanos, referentes que le dan alma y sentido. En ese aspecto, considera que *"el tema de la moda, lejos de ser un asunto meramente banal, un tema frívolo, constituye un documento estético sociológico que da clara cuenta de las sensibilidades de una época, de los factores importantes del cambio social, de los estilos de vida dominantes y de los estilos particulares en un momento histórico.* Medina, F. (2018). La moda, el sentido del vestir y la posmodernidad. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.11912/7158>.

En cada uno de los ejes mencionados, el Observatorio trabaja colaborativa y transversalmente con académicas/os en áreas complementarias del Diseño, e integra en forma permanente a estudiantes cuyos intereses y proyecciones se encuentran en el área textil y moda. Sus productos y resultados a lo largo del tiempo han surgido a partir de la detección de oportunidades en el medio, de la extensión a través de workshops, conferencias y exposiciones, de la postulación a fondos concursables, de la participación en congresos y realización de artículos a partir de investigaciones, del viaje de estudios y de la participación en proyectos con empresas e instituciones, entre otros. En ese aspecto, la vinculación directa al proyecto Teleteca se plantea como una oportunidad de nuevos aprendizajes y un desafío por su carácter internacional.

Con el fin de establecer un hilo conductor de ambos proyectos Teleteca, 2023 y 2024, es necesario señalar que en su origen fue formulado por la diseñadora y académica Constanza Martínez, docente del postgrado de Sociología del Diseño de la FADU, Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires UBA y coordinadora del área textil de la Fundación IDA, Investigación Diseño Argentino. Su objetivo fue dar a conocer el patrimonio más allá de la visualización de piezas en el museo, otorgando la posibilidad de utilizar patrones visuales con contenido histórico en proyectos de diseño contemporáneo. El proyecto fue postulado a la beca Activar Patrimonio del Ministerio de Cultura, Dirección Nacional de Patrimonio de Argentina, una convocatoria abierta a artistas y curadores argentinos a trabajar con el patrimonio de diferentes museos nacionales, obteniendo la adjudicación en el año 2021 para el Museo del Traje de BA, poniendo el foco en el patrimonio textil del museo. Por otro lado, como extensión del proyecto, los resultados fueron exhibidos al público en una exposición homónima en el Museo de la Historia del Traje de Buenos Aires, entre julio del 2023 y abril del 2024, como parte de las actividades en el marco de BIENALSUR 2023, Bienal Internacional de Arte Contemporáneo del Sur. En esta exposición se exhibieron una serie de piezas pertenecientes al acervo del museo en diálogo con reversiones contemporáneas realizadas por artistas, diseñadores, estudiantes de diseño y el público. La exposición del proyecto Teleteca acercó los patrones diseñados a partir de la historia para su aplicación en soportes contemporáneos. Constanza Martínez indica que *"Lo que hacemos a diario cada vez que elegimos –de manera consciente o inconsciente– nuestra vestimenta es la construcción*

*cotidiana de nuestro imaginario visual. Así es como las imágenes circulan dinámicamente. Teleteca busca develar ese mecanismo, la trazabilidad, las permanencias y los cambios de los motivos, diseños, ornamentos que pueblan nuestra vida. La propuesta opera como creadora de nuevo patrimonio, como disparadora para la generación de nuevas obras ”.*  
<https://www.mhn.gob.cl/teleteca-chile/antecedentes>

En la versión argentina, el Observatorio Textil y Moda CEITEX participó junto a un equipo conformado por cinco estudiantes de 7° semestre, quienes en ese momento cursaban el Minor en Diseño Textil y Moda de la Escuela de Diseño UV. El trabajo se desarrolló a lo largo de cuatro meses, e incluyó un proceso metodológico que consideró reuniones permanentes del equipo de trabajo, en una modalidad de trabajo colaborativo para la construcción conjunta de conocimientos, procesos y resultados.

Las etapas llevadas a cabo son:

1. Selección de cinco piezas textiles de la serie establecida por la curadora.
2. Levantamiento de antecedentes de cada una de las piezas, analizando sus componentes históricos, técnicos y morfológicos.
3. Desarrollo conceptual y formal.
4. Propuestas formales definitivas de diseños de estampado tanto localizados como de rapport, ambos coordinados, en formato manual y digital.
5. Estudio y selección de materiales textiles para la concreción de la indumentaria.
6. Ejecución de las propuestas en telas en morfologías de vestimenta simples, a modo de soporte, para la óptima visualización de los patrones y confección de piezas de vestuario.
7. Realización de producción fotográfica.
8. Preparación de las piezas para su envío a Buenos Aires.

Las propuestas fueron exhibidas en la exposición Teleteca, inaugurada el 21 de julio del 2023 en el Museo de la Historia del Traje de esta ciudad. El equipo académico CEITEX junto a los cinco estudiantes viajaron a Buenos Aires para exponer en el museo la experiencia de diseño desarrollada con el enfoque de la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso. El proyecto Teleteca se presentó en dos formatos, la serie de piezas físicas estampadas y la colección de patrones digitales descargables desde la web del museo.

El modelo de trabajo desarrollado por el Observatorio, acorde a su carácter proyectual tiene un enfoque holístico y, por lo tanto, replicable en contextos tanto museográficos como de otro carácter; el hilo conductor es la mirada del diseño. Ubica en una primera línea de protagonismo al proyecto en lo metodológico y a los estudiantes en lo propositivo, aportando a su formación con una mirada amplia e integradora.

La experiencia desarrollada durante el año 2023 estimula la proyección y visualización de posibles escenarios futuros, desde la perspectiva de dar continuidad y evolución al modelo de trabajo. En ese contexto se definió y contactó al Museo Histórico Nacional de Chile MHN para la vinculación con el proyecto, museo estatal dependiente del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, uno de los tres museos de Santiago que tiene el rango de nacional, destacado por el acopio, conservación, investigación y difusión del patrimonio textil como parte de la memoria histórica de Chile. La curaduría estuvo a cargo de Constanza Martínez y Emilia Müller, curadora del área textil del Museo Histórico Nacional. Se

entiende el museo como un espacio vivo “...ya no es simplemente un lugar de encuentro, no es una plaza donde conversar y encontrarnos con el arte o el patrimonio en igualdad de condiciones, en relaciones simétricas, sin que haya diferencias, identidades versátiles, diversas lenguas, traducciones y posiciones de poder que cruzan este espacio político”. Montero, J. R. (2012). Experiencias de mediación crítica y trabajo en red en museos: de las políticas de acceso a las políticas en red. *Revistas Museos*, 31, 76-87.

Para la versión 2024 se replicaron los aspectos generales del modelo de trabajo desarrollado con la participación de cinco estudiantes, quienes cursaban en ese momento el 9° semestre su proceso de titulación. El proyecto de Diseño surge a partir de la revisión de la experiencia vivenciada el año 2023 con el Museo de la Historia del Traje de Buenos Aires, y su reversión en una propuesta propia del Observatorio CEITEX, que involucra a distintos actores en las diversas áreas del sistema con el enfoque de diseño participativo. El conocimiento en el diseño se construye colectivamente a la manera de un sistema, en ese aspecto, es posible señalar que los tiempos actuales “...han fomentado el surgimiento de nuevas formas de pensar, entender y trabajar con el diseño que nos ha llevado hacia procesos de diseño más democráticos, colaborativos y personalizados. La aplicación de métodos de trabajo colaborativos en el área de gestión del diseño está revitalizando nuevas formas de entender y trabajar el diseño y la investigación.” (Codiseñando en la didáctica de la moda, Desamparados Pardos Cuenca, Educación artística: revista de investigación (EARI), ISSN-e 2254-7592, ISSN 1695-8403, N°. 8, 2017, págs. 178-194). La nueva versión del proyecto Teleteca establece redes de trabajo entre organizaciones vinculadas a la formación del diseño, los textiles y el patrimonio, comunicando el trabajo colaborativo desarrollado a través de la difusión de actividades, procesos y resultados.

## **Metodología Observatorio Textil y Moda CEITEX, Proyecto Teleteca Chile, 2024.**

Se formula un modelo participativo de diseño, en el cual actúan e interactúan diversos actores, según las distintas etapas de desarrollo. El proyecto es gestionado, guiado y estructurado por el Observatorio y tiene, como elementos fundamentales, el trabajo con estudiantes y con profesionales de las tres instituciones: la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso, el Museo Histórico Nacional y el Museo de la Historia del Traje de Buenos Aires.

### **Etapas del proceso de diseño**

1. Selección de piezas históricas: bajo la curaduría de las expertas de los Museos de Chile y Argentina, se dividieron las piezas históricas en cinco grupos según criterios de conjunto. De este material, cinco estudiantes del equipo CEITEX seleccionan cinco piezas históricas con las cuales trabajan la propuesta de diseño de patrones y estampado de piezas

físicas para su exhibición. Por otro lado, se recoge este material también en el desarrollo de propuestas de diseño de patrones con un grupo de 19 estudiantes que cursan el Laboratorio de Técnicas y Procesos III - Coloración y Estampado / DIS417 durante el 1º semestre 2024.

2. Visualización de piezas históricas: visita con los cinco estudiantes al depósito de conservación textil del MHN para la visualización en directo de las piezas textiles patrimoniales seleccionadas, importante experiencia vivida por el grupo de estudiantes guiados por la historiadora y curadora del área textil del museo, además de la diseñadora textil que trabaja en el área. Realización de un registro personal de antecedentes, croquis, fotografías y observaciones vivenciales de los aspectos experienciales del museo, depósitos de conservación, biblioteca, museografía, visualidad, objetos, recorridos, atmósferas, entre otros.

3. Caracterización y análisis de contexto de las piezas históricas: se realiza una búsqueda de antecedentes y de funcionalidad práctica para cada artefacto indumentario seleccionado.

4. Análisis físico y técnico de las piezas históricas: según la ficha técnica individual existente en el Museo de cada pieza, se realiza un estudio técnico, en cuanto a identificación de las fibras, tipos de tejidos, paletas de color, morfología y funcionalidad práctica de la pieza.

5. Análisis conceptual: a partir de la mirada integral que otorgan los estudios contextuales, morfológicos, físicos y técnicos, se desarrolla paralelamente una indagación de enfoque conceptual desde la perspectiva del diseño, utilizando herramientas de percepción como la observación y el moodboard, entre otras. El análisis morfológico de composición visual tiene el enfoque de la observación sensible, de la simbología, de la representación, del imaginario, del color, de las texturas, entre otros aspectos, y su relación con el contexto, tanto del territorio como de la época. En definición del Observatorio, es preciso señalar a la observación como un estado o ejercicio perceptual y sensible que da inicio del proceso creativo y que permite definir el enfoque o perspectiva que tendrá la futura solución de diseño. Consiste en el proceso mental del “darse cuenta de”, de establecer relaciones mentales entre aspectos que quizá no tienen relación, y procesarlas para obtener algo nuevo. Permite descubrir una percepción, por lo que genera innovación. La observación es vivencial y puede involucrar todos los sentidos. En cuanto al moodboard, es un instrumento de representación visual que comunica la idea integradamente, el concepto, buscando construir una atmósfera del futuro proyecto de diseño, a través de imágenes, texturas y paleta cromática. Es posible comprenderla como la traducción visual de la observación perceptual y la propuesta conceptual, proponiendo una arquitectura para el proyecto en desarrollo.

6. Propuesta Conceptual: Es la idea compleja que surge de la observación perceptual personal, distinta e innovadora, que reúne y sintetiza las relaciones entre los conceptos de diseño. Es abstracta, no descriptiva, y se manifiesta en un breve texto escrito.

7. Maquetas y pruebas: la idea conceptual desarrollada permite el planteamiento de formas e ilustraciones a través de maquetas que traducen morfológicamente el concepto en su abstracción pura. Se plantean las propuestas de diseño definitivas que traducen morfológicamente la idea conceptual en su abstracción.

8. Propuestas de diseño: la idea conceptual se visualiza en distintas alternativas de formas bidimensionales, a partir de lo cual se seleccionan las mejor logradas desde las dimensiones propias de un producto de diseño, así como del caso en particular que se esté

desarrollando. Se definen y desarrollan las propuestas de diseño definitivas, que rescatan el concepto en su forma, entendiendo el concepto desde una funcionalidad práctica (uso práctico) y desde una funcionalidad estética (uso estético). La colección de patrones textiles se desarrolla y presenta bajo dos tipologías para su uso en estampados, ambas en coordinación visual: patrones o rapport de repetición (full print) y localizados (focal print).

9. La metodología de Diseño aplicada persigue la abstracción de la pieza de diseño original sin que se pierda su esencia, es decir, que se reconozca su lenguaje, su código visual y su atmósfera. Queda descartada, por tanto, la aplicación literal de las imágenes de la pieza de diseño histórica sobre un producto objetual contemporáneo.

10. Aplicación de la propuesta de diseño: a partir de las propuestas definitivas, se desarrollan alternativas de color, de tamaños y de soportes. Se seleccionan los materiales textiles disponibles en el mercado para el proceso de estampado, se realizan pruebas y a partir de la selección de los mejores y más adecuados resultados, se adquiere el material definitivo procediendo al proceso de estampación. De la experiencia del estampado de telas del año 2023, en el cual los estudiantes desarrollaron el proceso completo de la técnica serigrafía con dos a tres colores, se definió la técnica de estampado por sublimación para las piezas físicas, ya que esta técnica no tiene límites en la cantidad de color.

11. Construcción de soportes: con el objetivo de lograr la óptima visualización de los patrones estampados para su exhibición en un museo, se definen como soportes la construcción de prendas de vestir que integren la simpleza morfológica sin exceso de cortes y, a la vez, el impacto visual a través del tamaño, eliminando cualquier elemento decorativo que no aporte visualmente al concepto.

12. Registro: producción fotográfica de las piezas estampadas a partir de la convocatoria de modelos vivos, articulando modelos, gestos, iluminación y escenarios idóneos, construyendo la atmósfera deseada para la comunicación de la propuesta de diseño.

13. Teleteca virtual: colección de diseños de patrones virtuales en blanco/negro para ser incorporados a la Teleteca virtual, disponibles y descargables desde los sitios web de ambos museos.

14. Exhibición de resultados: diseño y producción de la exhibición en el Museo Histórico Nacional el 2024 en Chile. En el proceso de diseño de la exposición del proyecto se trabaja con una red integrada por una serie de actores con funciones diferenciadas y complementarias para el logro de un objetivo común.

El resultado del proyecto se expuso físicamente en el mes de julio de 2024, en el Salón Gobernadores del Museo Histórico Nacional MHN. La nueva colección de patrones digitales descargables está disponible en la web de ambos museos.

<https://museodeltraje.cultura.gob.ar/>

[www.mhn.cl](http://www.mhn.cl)

En aspectos de extensión del proyecto Teleteca, se desarrollan actividades tales como un conversatorio en la biblioteca del mismo museo, realizado el día de la inauguración de la exposición, en el cual participaron representantes del Museo de Historia Natural de Santiago, del Observatorio Textil y Moda CEITEX, la curadora Constanza Martínez, y en modalidad online representantes del Museo del Traje de Buenos Aires. En la ocasión se tocaron los temas propios del trabajo desarrollado, destacando las relaciones entre lo

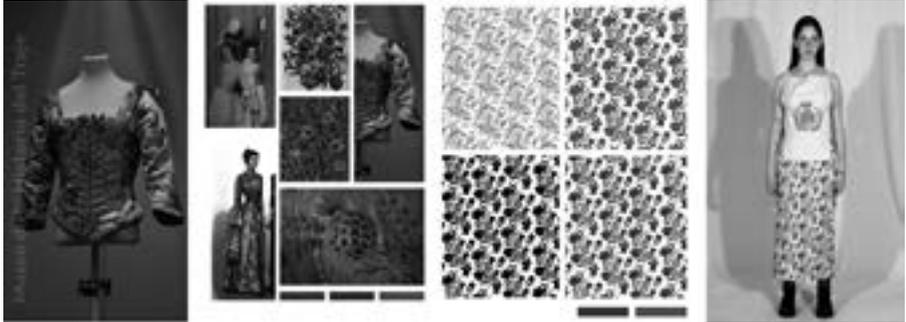
museístico y el diseño, así como la incorporación en los proyectos de jóvenes diseñadores en formación. Asimismo, y como proyección de la temática y del trabajo efectuado, se realizó el 30 de septiembre de 2024, en dependencias de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Valparaíso, la charla y conversatorio “Diseño, moda y patrimonio” con la participación de la doctora en historia Emilia Müller y el historiador del arte y estudios de moda Marcelo Marino.

## Conclusiones

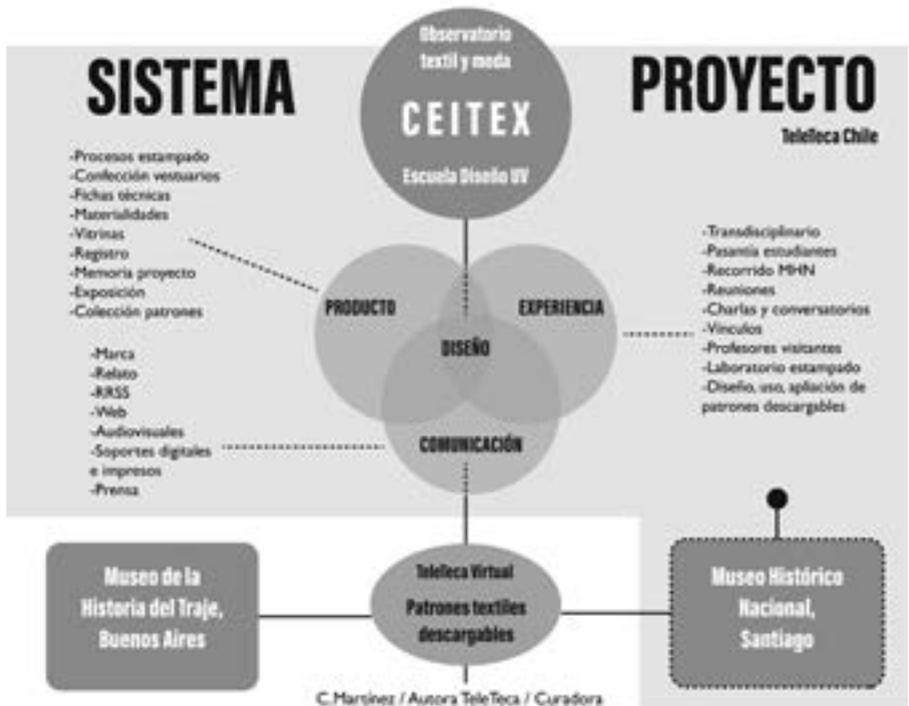
Para el Observatorio Textil y Moda CEITEX la experiencia Teleteca ha sido una tarea de trabajo transdisciplinar y colaborativo, que requiere de complejas relaciones, identificando niveles, tareas y etapas temporales diferenciadas de participación para sus actores. La dirección del proyecto planifica y construye una arquitectura de componentes con el fin de guiar, apoyar y supervisar las relaciones entre ellos. Se vincula la colaboración de externos (entre instituciones) con la colaboración interna, en el caso de la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso se relacionan en diversos niveles, etapas y con diferentes objetivos: Observatorio, Dirección de Escuela, académicos y académicas, estudiantes. Se observó con claridad que el tiempo es una variable fundamental: dependen en gran parte los resultados parciales y finales del manejo del tiempo y del cumplimiento de etapas.

Con respecto al proceso de diseño, éste se mueve en dos líneas paralelas y a la vez diferenciadas: una mayormente visible, las piezas indumentarias y su exposición física, y otra de carácter hermético y solamente visible a partir de su búsqueda, las propuestas digitales. El Observatorio proyecta de acuerdo al requerimiento particular y al objetivo final, logrando llegar a las piezas de indumentaria con la inclusión de los diseños de estampado, así como los patrones virtuales. Las temporalidades son diversas: la exposición física tiene un plazo acotado de exhibición y difusión, por otra parte, los patrones quedan incorporados en la web de los museos, permaneciendo allí para el uso de nuevas y nuevos creadores, otorgando una nueva vida y recircularización a propuestas de antaño custodiadas en los museos. Las piezas seleccionadas recobran actualidad al ver nuevamente la luz y ser revisitadas, interrumpiendo la quietud del depósito en el cual son conservadas. Cabe destacar que en el proceso se observaron y cumplieron detalladamente los cuidados y manipulación instruidos por las especialistas.

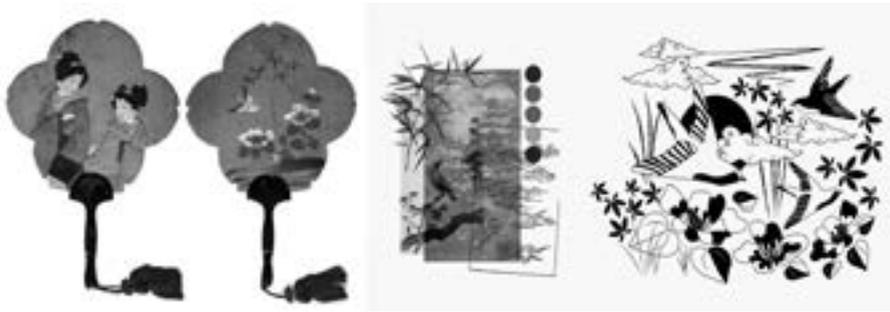
Las piezas indumentarias fueron estudiadas, analizadas, discutidas, fotografiadas, replanteadas y expuestas. Se transforman, de ese modo, en piezas inspiradoras para nuevas generaciones, las cuales renacen reformuladas a través de su estudio y contextualización, así como de la construcción de un relato inspirador para la indumentaria actual, recogiendo del pasado con la mirada actual y sus proyecciones futuras.



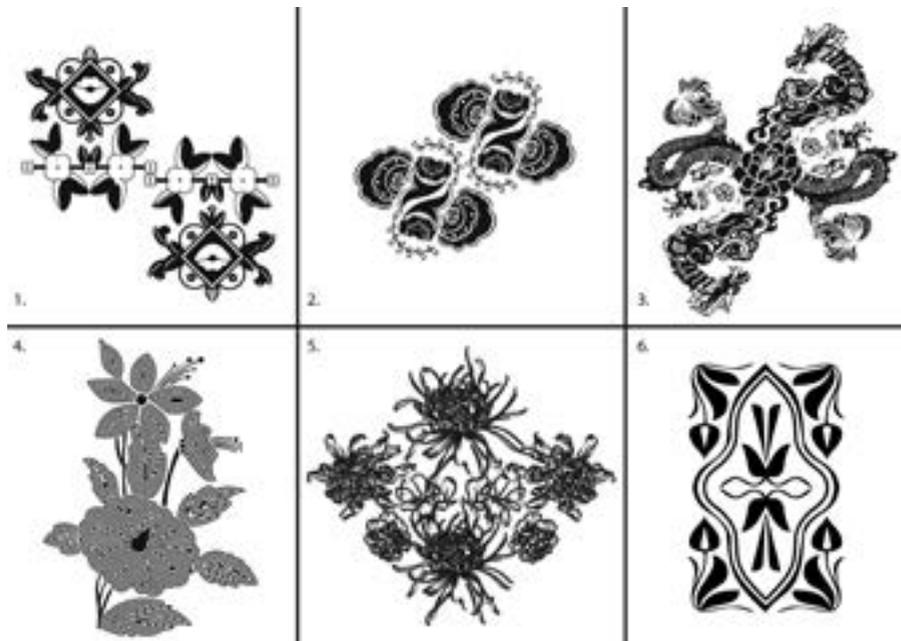
**Fig n° 01** – Proceso de desarrollo de patrones de repetición y localizados, diseñados a partir de pieza histórica perteneciente al Museo De la Historia del Traje de Buenos Aires.  
*Propuesta de estudiante Mariana Flores.*



**Fig n° 02** – Mapa del sistema del proyecto Teleteca Chile. *Fuente: elaboración propia.*



**Fig n° 03** – Proceso de diseño a partir de pieza histórica perteneciente al Museo Histórico Nacional. Objeto: abanico de seda de autoría desconocida MHN 3-3996. *Propuesta de estudiante Gabriel Romero.*



**Fig n° 04** – Parte de la colección de patrones de repetición digitales descargables, diseñados por estudiantes a partir de piezas históricas de Museo Histórico Nacional. *De izquierda a derecha: 1. Belén Cuevas, 2. Pía Ron, 3. Benjamín Ponce, 4. Álvaro Araya, 5. Amanda Bórquez, 6. Federica Formicola.*



**Fig n° 05** – Exposición del proyecto Teleteca 2024 en el Museo Histórico Nacional.

*Fuente: elaboración propia.*



**Fig n° 06** – Exposición en el Museo Histórico Nacional. Visualización de la colección de patrones diseñados por estudiantes, tanto en láminas impresas como en la aplicación en telas estampadas para vestuario contemporáneo.

## Referencias bibliográficas

- Saltzman, A. 2019, p. 32. La metáfora de la piel sobre el diseño de la vestimenta
- Medina, F. (2018). La moda, el sentido del vestir y la posmodernidad. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.11912/7158>.
- Martínez, C. <https://www.mhn.gob.cl/teleteca-chile/antecedentes>
- Montero, J. R. (2012). Experiencias de mediación crítica y trabajo en red en museos: de las políticas de acceso a las políticas en red. *Revistas Museos*, 31, 76-87.
- Codiseñando en la didáctica de la moda, Desamparados Pardos Cuenca, Educación artística: revista de investigación (EARI), ISSN-e 2254-7592, ISSN 1695-8403, N°. 8, 2017, págs. 178-194

---

**Abstract:** This article presents the recognition and revitalization—through design—of heritage expressions of clothing culture in two territories and institutions: the Museo Nacional del Traje in Buenos Aires (2023) and the Museo Histórico Nacional in Santiago de Chile (2024). The initiative adopts a transdisciplinary approach, engaging professionals from various fields to generate a holistic perspective grounded in collaborative experience. The connection emerged from an invitation by designer Constanza Martínez, academic, researcher, and textile coordinator at Fundación IDA – Research in Argentine Design, and creator of the Teleteca project. She invited Lorena Ramos and Ana María Iglesias, academics from the Textile and Fashion Observatory (Observatorio Textil y Moda CEITEX) of the School of Design at the University of Valparaíso. The project, a **Virtual Collection of Downloadable Textile Patterns** based on historical garments from both museums, led CEITEX to develop a student-centered work model. This model involved a comprehensive design process culminating in the development of patterns, garment projections, and public exhibition.

Following the experience with Teleteca 2023, CEITEX launched and executed the project in 2024 in Chile, this time working with textile pieces from the Museo Histórico Nacional (MHN), a public institution under Chile's National Cultural Heritage Service. The curatorship was carried out by Constanza Martínez and Emilia Müller, textile curator at MHN. The physical exhibition was held in July 2024 at MHN, and the collection of downloadable digital patterns is available on both museums' websites.

This article recounts the design experience led by CEITEX, highlighting how design not only engages with the museum but also involves students in a working model that creates a new museological language. It presents proposals by emerging designers, inspired by garments held in museum collections, and reimagines the value and future of heritage clothing in contemporary design—bringing these pieces closer to new generations of creators.

**Keywords:** Heritage Textiles – Digital Patterns – Design Methodology – Teleteca – Printmaking – Virtual Collection – Downloadable Patterns – Exhibition.

**Resumo:** Este artigo apresenta o reconhecimento e a revitalização, a partir do design, de expressões patrimoniais da cultura da indumentária em dois territórios e instituições: o Museu Nacional do Traje, em Buenos Aires (2023), e o Museu Histórico Nacional, em Santiago do Chile (2024). A proposta adota uma abordagem transdisciplinar, reunindo profissionais de diferentes áreas para gerar uma perspectiva holística com base na experiência compartilhada.

A articulação surgiu a partir do convite da designer Constanza Martínez—acadêmica, pesquisadora e coordenadora da área têxtil da Fundação IDA – Pesquisa em Design Argentino e criadora do projeto Teleteca—às acadêmicas Lorena Ramos e Ana María Iglesias, integrantes do Observatório Têxtil e Moda CEITEX da Escola de Design da Universidade de Valparaíso. O projeto, **Coleção Virtual de Moldes Têxteis para Download** baseados em peças históricas dos acervos de ambos os museus, motivou o Observatório CEITEX a desenvolver um modelo de trabalho com estudantes, que envolveu um processo completo para a elaboração dos moldes, projeção em indumentárias e exposição das propostas.

A partir da experiência da Teleteca 2023, o CEITEX propõe e executa o projeto no Chile em 2024, com peças têxteis do acervo do Museu Histórico Nacional (MHN), instituição pública vinculada ao Serviço Nacional do Patrimônio Cultural do Chile. A curadoria foi realizada por Constanza Martínez e Emilia Müller, curadora da área têxtil do MHN. A exposição física foi inaugurada em julho de 2024 no MHN, e a coleção de moldes digitais está disponível nos sites de ambos os museus.

O artigo narra a experiência projetual conduzida pelo Observatório CEITEX, destacando como o design, além de se vincular ao museu, envolve estudantes em um modelo de trabalho que cria uma nova linguagem museológica. Apresenta propostas de jovens criadores baseadas em peças do acervo museológico, ressignificando o valor e as possibilidades de projeção da indumentária patrimonial no design contemporâneo e aproximando-a de novas gerações de criadores.

**Palavras-chave:** Têxteis Patrimoniais – Moldes Digitais – Metodologia de Design – Teleteca – Estamparia – Coleção Virtual – Moldes para Download – Exposição.

[Las traducciones de los abstracts fueron supervisadas por el autor de cada artículo.]

---